

<<俄语反义词研究>>

图书基本信息

书名：<<俄语反义词研究>>

13位ISBN编号：9787544614603

10位ISBN编号：7544614603

出版时间：2009-8

出版单位：上海外语教育出版社

作者：苏祖梅

页数：230

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<俄语反义词研究>>

前言

苏祖梅老师新作封笔，郑重嘱我撰写序言，于人于事乃欣然草辞。

于人者，是因为本人既是她的同事，又有幸担任过她的博士生导师，对其钻研精神及学术功底颇为了解和赏识。

于事者，是因为此书在理论和实践方面兼收并蓄，在国内同一课题的研究中处于领先地位，对学科建设和俄语教学都能起到积极的推动作用，理应为其推荐。

当我怀着极大的兴趣通读完此书时，发现此书在博士论文的基础上又有新的提高和发展，这主要表现为研究的视角和范围又有所拓宽，分析和描写更趋精准深刻。

作者在科研方面执着钻研和不断进取的精神可略见一斑，在撰写和文字研磨上所花的巨大心血跃然纸上。

俄语反义词在国内俄语研究领域里是一个几乎无人问津和涉足的课题，相对俄语词汇学其他一些课题，反义词研究还是一个相当薄弱的环节，一些相关的理论问题还没有得到系统和完整的研究。

同时，反义词又是俄语词汇中一个十分积极的部分，在教学和翻译中占有不容忽视的地位。

因此本书不仅在学术理论研究方面具有填补空白的意义，而且能对我国的俄语教学和翻译实践起到指导和帮助的作用。

在本书的撰写过程中，作者广泛参阅了国内外学术界关于反义词的学术文献，紧密跟踪本项课题的最新研究动态，对反义词的各种学术观点、研究历史及发展趋势加以充分的比较和客观的综述，在借鉴相关学科先进学术理论的基础上对反义词的定义、划界、对称性与不对称性、反义词与反义现象等基本理论问题进行了大胆的探索，提出了自己独到的见解，并在此基础上构建了自己新的研究思路和途径。

<<俄语反义词研究>>

内容概要

本书对俄语反义词进行了比较全面、系统的研究，探讨了反义词的界定、形式类型、对称 / 不对称性、用途等问题，弥补了国内俄语反义词研究的不足。

本书的特点在于，作者突破了原有的静态描写范式，将反义词置于动态的言语过程中，从功能、语用、篇章等层面揭示了俄语反义词的应用规律并对俄汉语反义词进行了对比分析，这一研究对俄语教学和翻译实践不无借鉴意义，也将对俄语反义词的理论研究起到进一步的推动作用。

<<俄语反义词研究>>

书籍目录

序前言第一章 绪论 1.1 反义词的研究简史 1.2 反义词的定义 1.3 反义词的划界 1.4 对立性 1.5 影响对立的条件 1.6 反义词与同义词的关系第二章 反义词的形式类型 2.1 一般反义词 2.1.1 异根反义词 2.1.2 同根反义词 2.1.2.1 同根反义词的形式类型 2.1.2.2 关于前缀 2.2 特殊反义现象 2.2.1 对立词义现象 2.2.1.1 影响词的对立词义因素 2.2.1.2 对立词义意义的区分 2.2.2 反义熟语第三章 反义词的对称性与不对称性 3.1 概述 3.2 对称性 3.2.1 语义对称性 3.2.2 词法范畴对称性 3.2.3 构成形式对称性 3.2.4 构词族对称性 3.2.5 搭配对称性 3.2.6 使用对称性 3.2.7 修辞色彩对称性 3.3 不对称性 3.3.1 语义不对称性 3.3.2 构成形式不对称性 3.3.3 构词能力不对称性 3.3.4 搭配不对称性 3.3.4.1 词的不同类别 3.3.4.2 词的多义性 3.3.4.3 词的情景环境 3.3.5 使用频率不对称性 3.3.6 修辞色彩不对称性第四章 反义词的一般用途 4.1 构成新词 4.1.1 构成复合反义词 4.1.2 构成“镜像”反义词 4.2 辨析词义 4.3 补充词义 4.4 用作同义转换的手段 4.5 构成对偶辞格第五章 反义词的语用分析释例 5.1 反义词等的语用分析 5.2 反义词的语用分析 5.3 反义词的语用分析 5.4 反义词的语用分析 5.5 否定形式反义词的语用分析第六章 反义词在文学作品中的作用 6.1 用对立性概念解读契诃夫的《带小狗的夫人》 6.2 用对立性概念解读契诃夫的《他和她》 6.3 用对立性概念解读屠格涅夫的《罗亭》第七章 俄汉反义词对比研究 7.1 俄汉反义词的相同之处 7.1.1 反义词运用的上下文 7.1.1.1 用于对比意义的反义词 7.1.1.2 用于联合意义的反义词 7.1.1.3 用于中和意义的反义词 7.1.1.4 用于互相排除意义的反义词 7.1.1.5 用于交替意义的反义词 7.1.1.6 用于相互作用意义的反义词 7.1.2 反义词构成对偶 7.1.3 反义词构成谚语 7.1.4 反义词构成反语 7.1.5 反义词构成矛盾修饰法 7.2 俄汉反义词的不同之处及互译问题 7.2.1 音节 7.2.2 构词方式 7.2.3 固定语汇 7.2.4 临时造词 7.2.5 转义 7.2.6 偏义 7.2.7 四字格 7.2.8 某些汉语反义词用作同义词 7.2.9 俄语同义词的理解和翻译 7.2.10 俄译汉中反义词的语体处理结束语参考文献后记

<<俄语反义词研究>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>